

# Rapprocher les enfants et les jeunes des livres



## **Olivier Dezutter**

Collectif de recherche sur la  
continuité des apprentissages  
en lecture et en écriture

Titulaire de la chaire de  
recherche sur la littératie  
scolaire

Faculté d'éducation

Université de Sherbrooke

[Olivier.Dezutter@USherbrooke.ca](mailto:Olivier.Dezutter@USherbrooke.ca)

# Des petits-enfants privilégiés



# Un enjeu social majeur

Dès la naissance, des **inégalités** déjà bien installées.. et qui peuvent perdurer au fil de la vie ...:

- Inégalités en termes **d'environnement littératiés** – espaces- accès– quantité - diversité du corpus...
- Inégalités en termes de **pratiques** – lecture voix haute-échanges – fréquentation de bibliothèques, librairies...
- Inégalités en termes de **'modèles'** : les modèles lecteurs présents dans l'environnement de ces élèves sont peu nombreux et fort probablement essentiellement féminins. Les modèles les plus stables sont en effet d'abord les enseignantes, puis les mères; les pères et les amis paraissent nettement moins présents (Morin, 2004)
- L'ensemble de ces éléments (environnement – pratiques) a une incidence sur le « **rapport à** » la lecture ('Ce qui se transmet, c'est un rapport, une attitude', M. Petit, 2014) et sur les « **performances** » en lecture

# Un enjeu social majeur

L'incidence des « inégalités » d'approche sur les performances en lecture (PISA 2009) :

- **Forte corrélation entre la performance d'un enfant en compréhension de l'écrit à l'âge de 15 ans et l'engagement de ses parents dans la lecture ainsi que le fait d'avoir été stimulé par les parents à s'engager dans la lecture** durant sa première année primaire.
- Pour un profil socio-économique similaire, les élèves dont les parents sont plus engagés dans la lecture obtiennent des scores supérieurs (...)
- En général, le milieu socio-économique et l'engagement parental vont de pair. Les parents plus instruits tendent à lire plus souvent des livres avec leur enfant.

<https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/9789264091528-fr.pdf?expires=1691095891&id=id&accname=guest&checksum=0F442F72CAFB0BBAA5D73C8CDD205A00>

# Un enjeu social majeur

- Statistique Canada estime que 53 % des adultes canadiens sont analphabètes fonctionnels (statistique Canada, 2017), tandis que 21 % des Québécois avec des enfants ont de faibles ou très faibles compétences en littératie (PEICA, 2013).

[https://www.ctreq.qc.ca/wp-content/uploads/2018/11/Faire-equipe-avec-les-parents\\_Synthese\\_VF.pdf](https://www.ctreq.qc.ca/wp-content/uploads/2018/11/Faire-equipe-avec-les-parents_Synthese_VF.pdf)

- [https://www.oecd-ilibrary.org/education/lisons-leur-une-histoire\\_9789264179981-fr](https://www.oecd-ilibrary.org/education/lisons-leur-une-histoire_9789264179981-fr)

# Un enjeu éducatif-didactique

- La lecture est un « je » d'enfant (Pef) mais elle n'est pas un « jeu d'enfant » pour tout le monde
- L'école doit initier aux règles du jeu, organiser les parties et s'assurer qu'il y ait le plus de gagnant.e.s possibles....
- Les intervenant.e.s du milieu scolaire ne sont les seul.es à avoir un rôle à jouer ...
- Le cercle des potentiels « actrices et acteurs de changement en littératie » est large

Dezutter, Babin, Lépine, 2018

[https://static1.squarespace.com/static/538d1599e4b048a9bc601ba0/t/5ca66b6e6dbaaf00015181d9/1554410352271/Cadre-de-reference\\_2018-11-20\\_FINAL.pdf](https://static1.squarespace.com/static/538d1599e4b048a9bc601ba0/t/5ca66b6e6dbaaf00015181d9/1554410352271/Cadre-de-reference_2018-11-20_FINAL.pdf)

# Un enjeu éducatif - didactique

Au-delà de la maîtrise des techniques de base permettant de lire, **comprendre à quoi « sert » la lecture et « comment fonctionne la lecture d'un livre »** peut poser problème pour certains enfants et jeunes....:

- **« Je n'ai aucun problème avec la lecture, j'ai un problème avec les livres »**

« Apprendre à lire a été, pour moi, une des choses les plus faciles et les plus difficiles. Cela s'est passé très vite, en quelques semaines; mais aussi très lentement, sur plusieurs décennies.

Déchiffrer une suite de lettres, la traduire en sons fut un jeu, comprendre à quoi cela servait fut une traversée souvent âpre, et, jusqu'à l'écriture de ce livre, profondément énigmatique »

Agnès Desarthe, *Comment j'ai appris à lire*, 2013

# Un enjeu éducatif - didactique

- Cet extrait d'un roman d'Annie Ernaux a le mérite de pointer clairement que **la lecture « n'est pas seulement “une opération abstraite d'intellection”, mais aussi et toujours “pratique incarnée dans des gestes, des espaces, des habitudes” ».**

(...).

Quand on a hérité et incorporé (familialement ou scolairement) un capital culturel, sans doute entre-t-on plus facilement dans les livres (...). **Mais, d'une manière générale, la distance culturelle de plus en plus grande entre les lecteurs de plus en plus hétérogènes et l'univers des livres, empêche désormais l'enseignant de se contenter d'offrir de lire, sans se préoccuper des moyens matériels et culturels d'accès à une culture de l'écrit.** Aussi le premier enjeu des activités qui vont être décrites est-il de baliser des itinéraires d'accès au livre, de le démystifier, d'en réduire l'étrangeté, de déculpabiliser les élèves de leur méconnaissance, de former des initiés...

*Pour une lecture littéraire (Dufays, J.-L., Gemme, L. et Ledur, D., 2015, p. 187 et sv.)*



# Un enjeu éducatif - didactique

- Des **contextes-milieus scolaires et extrascolaires** qui offrent des environnements littératiés plus ou moins « riches »
- Des **pratiques enseignantes et parentales** qui rapprochent ou éloignent...
  - L'activité : 'pont ou mur'..... Le questionnaire de lecture – l'exposé oral –
    - DEZUTTER, O. & MORISSETTE, C. (2010). « Que pensent des élèves québécois des œuvres à lire en contexte scolaire et des activités imposées autour de ces lectures ? ». In : Louichon, B. & Rouxela, A. (dirs). *Du corpus scolaire à la bibliothèque intérieure*. Rennes : Les presses de l'université de Rennes, p. 201-209.
  - Le poids de l'évaluation
  - Une concentration dans les cours de français
  - Le poids sur la personne enseignante ou le parent.... Faire place à d'autres personnes médiatrices....

# Un enjeu éducatif-didactique

**Les pratiques autour de la lecture des livres conduisent à intégrer deux types d'habitus :**

- Le premier habitus concerne **la valorisation de la pratique de la lecture des œuvres comme une pratique sociale partagée**, une pratique que la famille et l'école contribuent à installer.
- Le second habitus est d'ordre scolaire, il porte sur une forme de **disciplination des élèves** (Ronveaux & Schneuwly, 2019) qui les amène à intégrer progressivement le fait que **la lecture des textes littéraires à l'école s'inscrit dans des objectifs spécifiques et qu'elle s'accompagne d'une série d'activités types qui font pour la plupart, l'objet d'une évaluation.**

Olivier Dezutter, Julie Babin et Martin Lépine, « Quel travail sur les textes littéraires dans les écoles québécoises de l'entrée à la sortie du secondaire ? », *Pratiques* [En ligne], 187-188 | 2020, mis en ligne le 12 décembre 2020, consulté le 07 août 2023. URL : <http://journals.openedition.org/pratiques/8962> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/pratiques.8962>

# Des moments critiques à prendre en compte

Le début de la  
scolarité

La fin du primaire  
et le début du  
secondaire

# Des moments critiques à prendre en compte

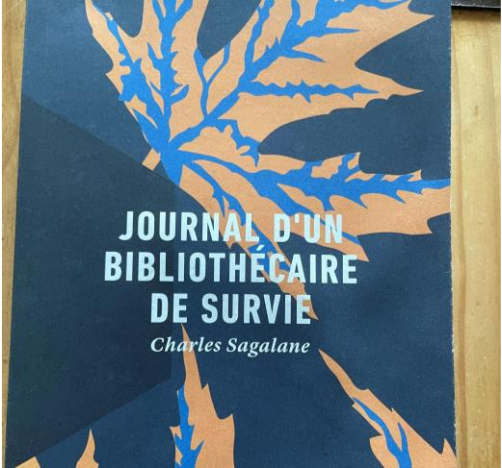
Rapport Morin (MELS, 2014)

- Selon les études sur les pratiques de lecture et sur l'intérêt envers la lecture menées dans différents pays (Johnsson-Smaragdi et Jonsson (2006) - Suède ; Hopper (2005) – Angleterre; Beer-Toker et Gaudrau, 2006 - Canada), il apparaît que
  - **les préadolescents affirment lire plus que les adolescents**
  - de façon générale, **l'intérêt pour la lecture diminue de façon significative en cours de scolarité, et indépendamment des habiletés des élèves.**
- Selon les données de Morin (n = 1321 élèves, 7 écoles primaires, 3 écoles secondaires, 4 CS) :
  - **plus les élèves sont âgés, moins ils se disent satisfaits au regard des livres qui sont à leur disposition, que ce soit à l'école ou à la maison.** Sachant qu'ils disent également ne pas tellement fréquenter les bibliothèques ou le Salon du livre, il semble pertinent de se questionner sur les endroits où les élèves, notamment au secondaire, sont en mesure de trouver des livres qui les intéressent.
  - **le sentiment d'efficacité personnelle face à la lecture a tendance à diminuer en cours de scolarité**
  - **les élèves du primaire sont proportionnellement plus nombreux que les élèves du secondaire à dire aimer les activités de lecture scolaire (incluant les évaluations).**

# Des groupes plus vulnérables à considérer selon

- Les contextes socio-économiques
- Le contexte socio-linguistique
- Le contexte géographique

8 propositions pour tenter de  
rapprocher (encore davantage)  
les enfants et les jeunes des livres



# 1. Assurer un environnement littéraire de qualité



- Des espaces classiques... à réinventer...
- aux espaces inusités...



## 2. Multiplier les occasions de manipulation des livres dans une diversité de situations d'apprentissage formel et informel



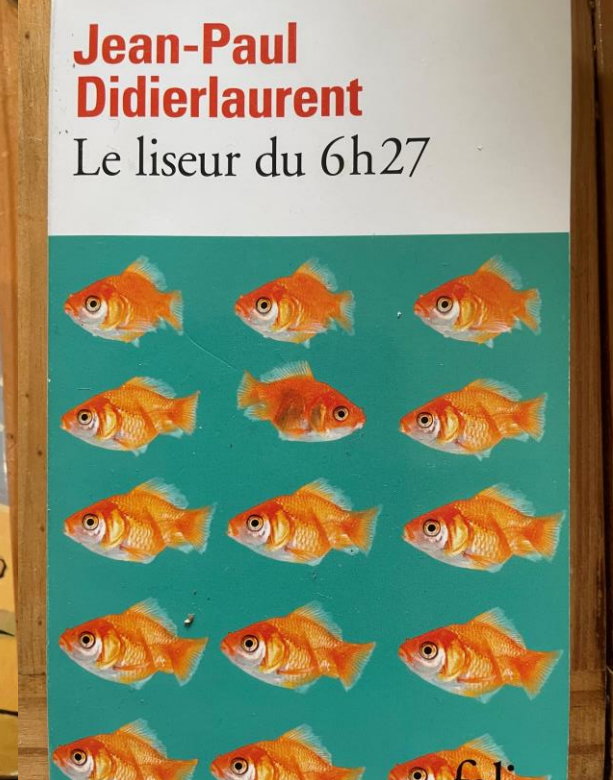
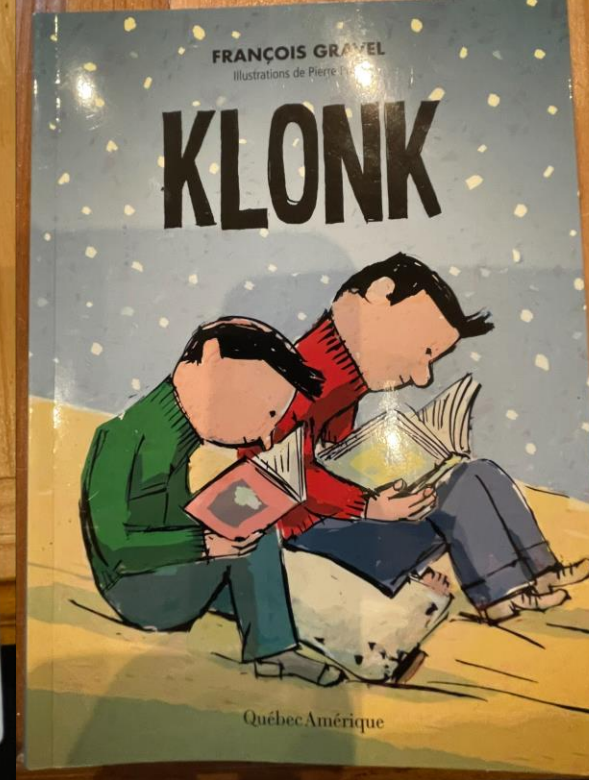
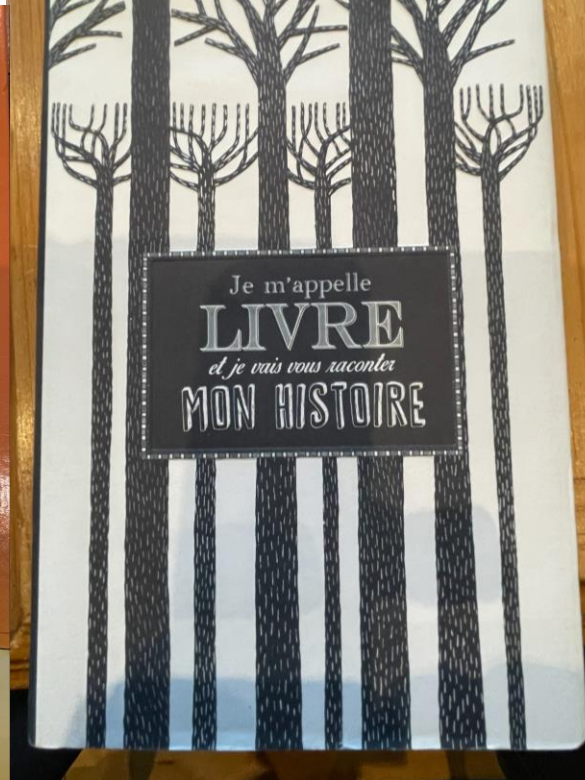
**Litt. et Maths**

Laboratoire  
interdisciplinaire

- <https://www.usherbrooke.ca/litt-et-maths/>

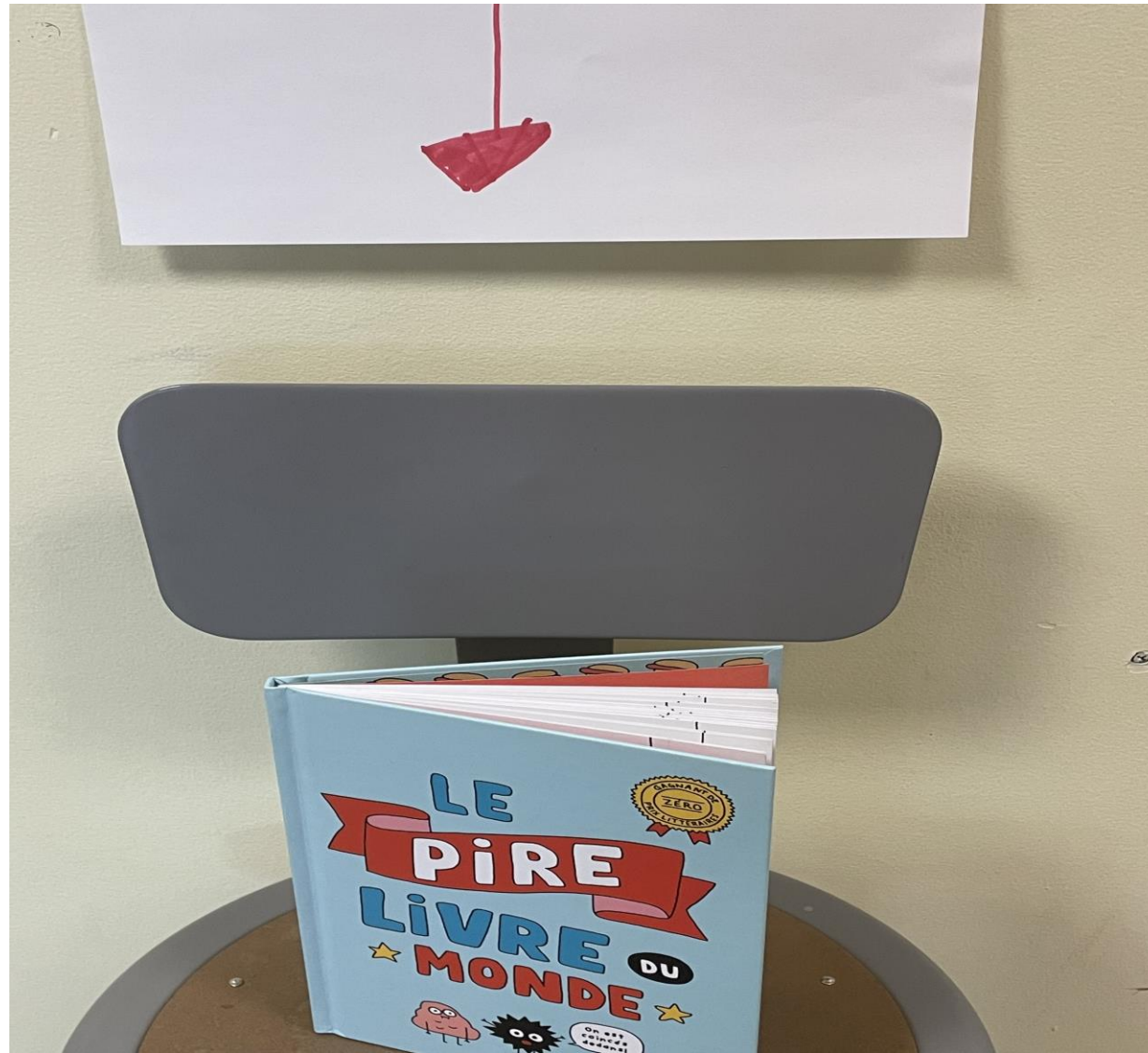


### 3. Donner accès à des livres qui traitent de livres et de lecture



Donner accès à des livres qui traitent de livres et de lecture  
« Ne lisez surtout par ce livre!!! »

<https://ici.radio-canada.ca/ohdio/livres-audio/105888/le-pire-livre-du-monde>



## ÉLOGES POUR

# LE PIRE LIVRE DU MONDE

« N'achetez pas ce livre. Je répète : n'achetez pas ce livre. »

— *Le Gentil Journal*

« Je ne peux pas croire que j'ai perdu mon temps à lire ça. »

— *Le Blabla Quotidien*

« Je vais aller me laver les yeux avec du savon. »

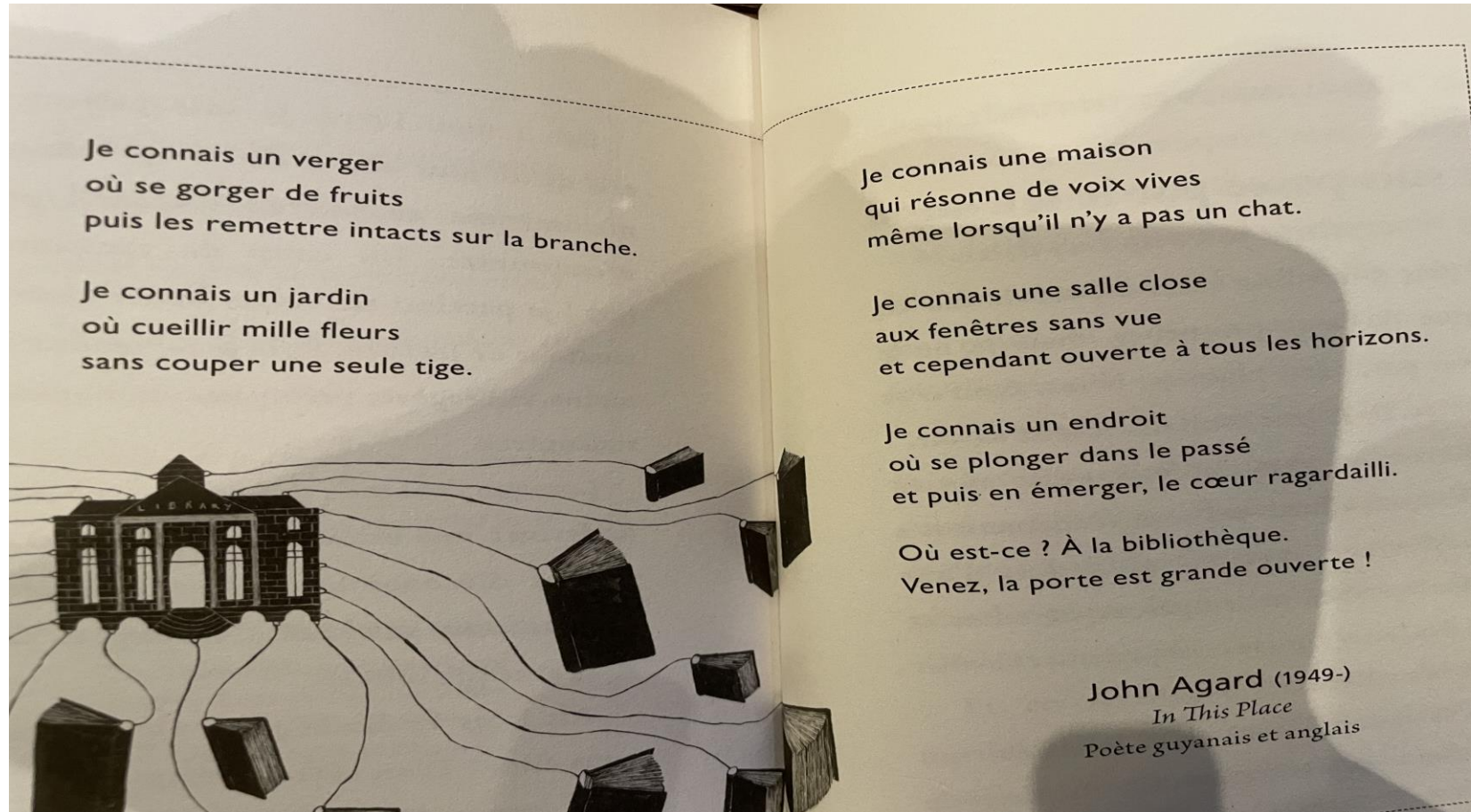
— *Le Lecteur Enchaîné*

« Si j'avais à choisir entre relire ce livre et me faire arracher les dents avec une pelle mécanique, je choisirais la deuxième option. »

— *Les Grosses Nouvelles*



### 3. Donner accès à des livres qui traitent de livres et de lecture

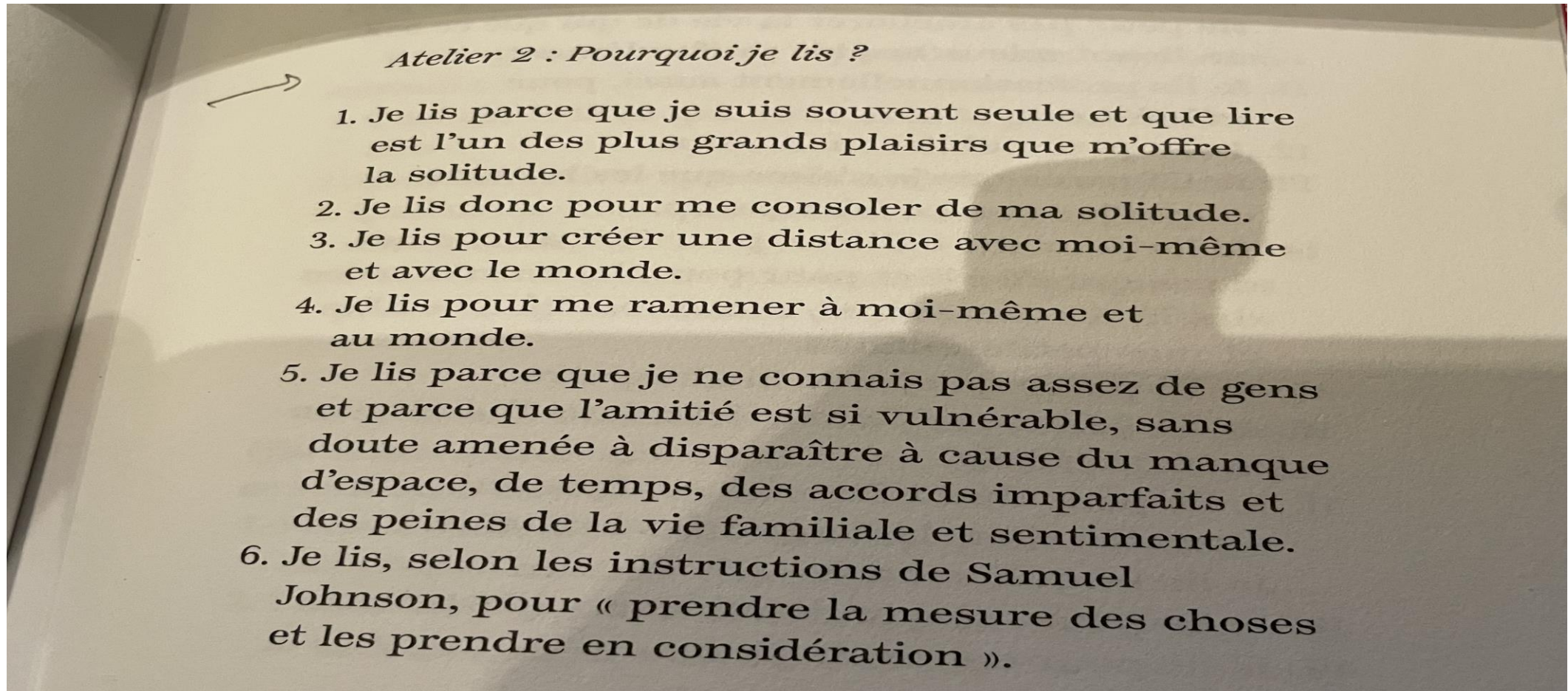


### 3. Donner accès à des livres qui traitent de livres et de lecture

- <https://www.jesuisunemaman.com/blog/top-12-dalbums-sur-lamour-de-la-lecture>
- <https://kristelledeniche.com/2020/08/19/40-suggestions-de-livres-pour-enfants-qui-parlent-de-livres/>

## 4. Faire de la lecture et du monde des livres un sujet au cœur des échanges (parler et écrire autour de la lecture et des livres)

- S. Morgenstern : extrait de *Écrire, c'est respirer* (Le Robert, 2022)



# 5. Explorer les nouveaux espaces d'interactions autour des livres – blogues et booktubeurs

<https://www.bilbokid.com/quels-sont-les-meilleurs-blogs-litterature-jeunesse/>

<https://bibliomancienne.ca/2010/02/20/10-blogues-jeunesse-2-la-kidosphere-litteraire-avec-attitude/>

<https://taspastoutlu.blogspot.com/>

<https://www.facebook.com/livretoibooktube/videos/1127631574334438/>

Accueil - Livre-toi : concours Booktube

LIVRE-TOI  
concours booktube

JE M'INSCRIS! RÈGLEMENTS COMMENT GAGNER? ESPACE PROF

Samian et Zeneb t'invitent à devenir booktubeur·euse le temps d'une vidéo!

Les porte-paroles Samian, rappeur et comédien, et Zeneb Blanchet, comédienne, lancent la cinquième édition du Concours booktube Livre-toi.

Samian et Zeneb t'invitent à devenir booktu...

Les prix pour les élèves :

- 9 chèques-cadeaux de 200 \$ aux 6 élèves de première et deuxième secondaire (premier cycle québécois) ou de la 7e et 8e année (écoles de la francophonie canadienne) s'étant le plus démarqués.
- 2 chèques-cadeaux de 100 \$ à une équipe de deux élèves de troisième, quatrième et cinquième secondaire (deuxième cycle) ou de la 9e à la 11e année (écoles de la francophonie)


# 5. Explorer les nouveaux espaces d'interactions autour des livres - blogues et booktubeurs


<https://blog.classe.cssh.qc.ca/krystel/>

*Victor et Igor (Tome 5 : Chasseurs de monstres) : une bande dessinée humoristique et originale !*


Nous avons eu beaucoup de plaisir en découvrant l'univers de Victor et d'Igor dans cette aventure où ils tentent de chasser de nombreux monstres. L'auteur, Maxim Cyr, a réussi à nous faire rire à plusieurs moments dans notre lecture. Cette bande dessinée est remplie de petites péripéties ayant pour thème la chasse aux monstres. Notre coup de coeur a été sans aucun doute la fin inattendue et drôle de ce livre. Une belle découverte littéraire !

Nous vous invitons à visionner la capsule littéraire de Siméon et Krystel pour connaître leur appréciation du livre "Victor et Igor 5. Chasseurs de monstres".



Regarder sur  YouTube

Merci à la maison d'édition Michel Quintin !



**ARCHIVES**

- juillet 2023
- avril 2023
- juillet 2022
- mars 2022
- novembre 2021
- juin 2021
- mai 2021
- avril 2021
- février 2020
- décembre 2019
- novembre 2019
- octobre 2019
- juillet 2019
- juin 2019
- mai 2019
- avril 2019
- mars 2019
- février 2019
- janvier 2019
- décembre 2018
- novembre 2018
- juin 2018
- mai 2018
- avril 2018
- mars 2018
- février 2018
- janvier 2018
- décembre 2017
- novembre 2017
- octobre 2017

**CATÉGORIES**



# 5. Explorer les nouveaux espaces d'interactions autour des livres – le phénomène des fanfictions

The screenshot shows a web browser window with two tabs: 'exemples fanfiction adolescents' and 'Ecrire de la fanfiction, interview d'. The address bar shows the URL 'artisansdelafiction.com/ecrire-fanfiction-alixe/'. The website header includes the logo 'Les Artisans de la Fiction' and a navigation menu with items: 'Nos formations', 'Conseils d'écriture', 'Informations pratiques', 'Notre actualité', 'À propos', and a 'S'inscrire' button. The main content area features a decorative background of white and yellow snowflakes. The article title 'Ecrire de la fanfiction, interview d'Alix' is prominently displayed in a dark purple font. Below the title, there is a small profile icon, the author's name 'Par : Bérénice de Pol', and the date '1 septembre 2021'. On the left side, there are three circular social media icons for Twitter, Facebook, and LinkedIn. The article text begins with the sub-headline 'Alix, auteure de la fanfiction HP 7 ¾, répond à nos questions' and a paragraph explaining the nature of fanfiction. At the bottom, a definition of fanfiction is provided in italics.

exemples fanfiction adolescents x Ecrire de la fanfiction, interview d x

artisansdelafiction.com/ecrire-fanfiction-alixe/

Les Artisans de la Fiction

Nos formations v Conseils d'écriture v Informations pratiques v Notre actualité À propos v S'inscrire

## Ecrire de la fanfiction, interview d'Alix

Par : Bérénice de Pol  
1 septembre 2021

### Alix, auteure de la fanfiction HP 7 ¾, répond à nos questions

Écrit-on forcément pour être édité ? Si c'est le but de certains auteurs, ce n'est pas le cas de ceux qui écrivent de la fanfiction. Cette forme de récit consiste en effet à reprendre l'univers fictionnel de quelqu'un d'autre – en général issu de la pop culture – pour le prolonger à sa manière. S'il n'est donc pas question d'édition, car les œuvres dont sont inspirées les fanfictions ne sont pas toujours libres de droits, l'exercice est toutefois très sérieux. C'est ce que nous explique Alixe, autrice de fanfiction, que nous avons eu le plaisir d'interviewer.

*Une fanfiction est une histoire qui reprend l'univers fictif de quelqu'un d'autre (imaginer la suite de l'histoire, développer les personnages secondaires, réécrire l'intrigue en changeant un élément...). Les fanfictions sont publiées en ligne, et les lecteurs peuvent les commenter. Les principaux sites*

# 5. Explorer les nouveaux espaces d'interactions autour des livres – Quelques références

- Brillant Rannou, N. (2018). DU BOOKTUBE À LA VIDÉO DE LECTEUR : ENJEUX D'UN GENRE SCOLARISABLE. Revue de recherches en littérature médiatique multimodale, 8. <https://doi.org/10.7202/1050938ar>
- Sonia de Leusse, « Les booktubers, nouveaux critiques ? », *Strenæ* [En ligne], 12 | 2017, mis en ligne le 20 juin 2017, consulté le 07 août 2023. URL : <http://journals.openedition.org/strenae/1719> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/strenae.1719>
- Magali Brunel, « Littératies numériques adolescentes et perspectives d'enseignement : le cas de la fanfiction », *Lidil* [En ligne], 63 | 2021, mis en ligne le 30 avril 2021, consulté le 08 août 2023. URL : <http://journals.openedition.org/lidil/9189> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lidil.9189>
- Garcia-Debanc, Claudine. (2022) Conseiller/déconseiller un livre à l'oral en fin d'école primaire : dispositif, compétences et axes pour l'enseignement. *SHS Web of Conferences*, 138. DOI: [10.1051/shsconf/202213806006](https://doi.org/10.1051/shsconf/202213806006)

# 6. Multiplier les interventions de médiatrices et médiateurs de lecture (personnes externes, autres jeunes....)

- L'exemple de 'Lire et faire lire' - <https://www.lireetfairelire.qc.ca/>



The screenshot shows the website for 'Lire et faire lire'. It features a dark blue background with white text. On the left is a vertical navigation menu with links: Accueil, Devenez bénévole-lecteur, Démarrez une antenne locale, Antennes locales, Documents et formulaires, Les bulletins et l'INFO Lire et faire lire, and Nous joindre. The main content area is divided into three columns. The first column is titled 'LIRE ET FAIRE LIRE' and contains a paragraph about the program's purpose and a detailed description of the activities. The second column is titled 'NOS COORDONNÉES' and lists the address, phone number, and email. At the bottom, there is a footer with copyright information and a Facebook icon.

Accueil

Devenez bénévole-lecteur

Démarrez une antenne locale

Antennes locales

Documents et formulaires

Les bulletins et l'INFO Lire et faire lire

Nous joindre

## LIRE ET FAIRE LIRE

Une occasion unique de faire une réelle différence et de vivre une aventure passionnante au cœur de l'enfance grâce au plaisir partagé de la lecture!

Lire et faire lire est un programme intergénérationnel en lecture actif au Québec, en Ontario, au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique. Ce programme inclusif est d'une magnifique simplicité : une fois par semaine, des bénévoles-lecteurs de 50 ans+ rencontrent des groupes de 2 à 5 enfants âgés de 4 à 8 ans pour leur faire la lecture dans les services éducatifs de garde à l'enfance et les écoles.

**Une heure par semaine, un minimum de 8 semaines consécutives de pur bonheur pendant lesquelles des liens précieux se tissent entre les générations.**

## NOS COORDONNÉES

150, rue Grant, bureau 315  
Longueuil (Québec) J4H 3H6

Tél. : 579 721.1113 ou 1 885 330.1113

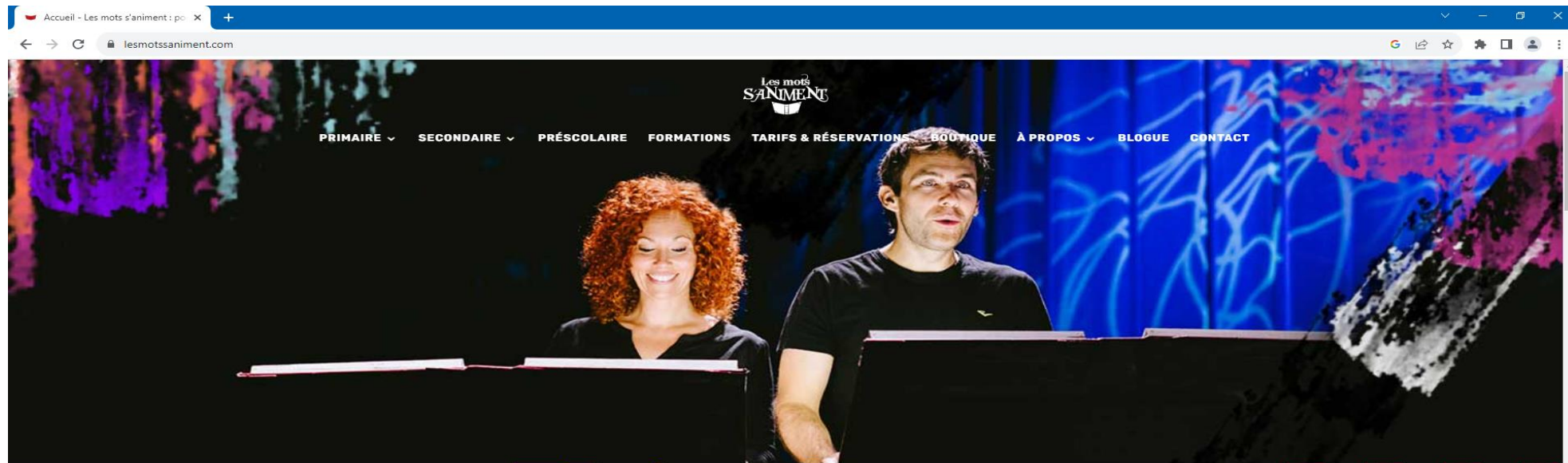
[info@lireetfairelire.qc.ca](mailto:info@lireetfairelire.qc.ca)

© 2023 Lire et faire lire. Tous droits réservés Conçu par Moovmento



# 6. Multiplier les interventions de médiatrices et médiateurs de lecture (personnes externes, autres élèves....)

Un exemple d'animation par des professionnel.l.e.s - <https://lesmotssaniment.com/>



The screenshot shows the homepage of the website 'Les mots s'animent'. At the top, there is a navigation menu with the following items: PRIMAIRE, SECONDAIRE, PRÉSCOLAIRE, FORMATIONS, TARIFS & RÉSERVATION, BOUTIQUE, À PROPOS, BLOGUE, and CONTACT. The main visual is a video of a woman with red curly hair and a man standing behind a table with books, reading in a dark room with colorful light projections. Below the video, the text reads: 'Les mots s'animent! Des acteurs professionnels (certains dont la voix est très connue) lisent des histoires captivantes dans le noir et sont uniquement éclairés par la lumière à l'intérieur de leurs livres géants! Des stratégies pour chaque groupe d'âge sont appliquées afin de transmettre la passion de la lecture. Pour les plus vieux, il y a, entre autres, des histoires d'horreur dans le noir et une activité de doublage qu'ils pourront regarder à la fin de la représentation. Les élèves découvriront plusieurs styles littéraires et de nouveaux auteurs ce qui leur permettra de trouver des livres à leur image!'. In the bottom right corner, there is a cookie consent banner with the text: 'Nous utilisons des cookies pour vous garantir la meilleure expérience sur notre site. Si vous continuez à utiliser ce dernier, nous considérerons que vous acceptez l'utilisation des cookies. En savoir plus' and an 'OK' button. In the bottom left corner, there is a small video player with the URL 'https://youtu.be/NLxw2D2tTM'.

# 7. Engager les enfants et les jeunes dans le processus de création d'un livre

<https://projet-unlivrealafois.uqam.ca/editions-2023-linugagullirq/>

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://projet-unlivrealafois.uqam.ca/editions-2023-linugagullirq/>. The website header includes a logo for 'Un livre à la fois' and navigation links: Accueil, À propos, Les livres, Suggestions de lecture, and Nous rejoindre. The main content area features the title 'Éditions 2023 : L'inugagullirq / ᐃᓄᓴᓴᓴᓴᓴᓴ' and instructions for listening to the audio book, reading the book, or downloading the PDF. Below this is an audio player showing a progress bar at 1:39 / 11:39. The book cover for 'L'inugagullirq' is displayed, featuring a red background with a white line drawing of a face and the text 'Les élèves de l'école Nuvviti' and 'ᐃᓄᓴᓴᓴᓴᓴᓴ L'inugagullirq'. The publisher's name 'Isberg' is visible at the bottom right of the cover.

# 8. Aller à la rencontre des créatrices et créateurs de livres...

Rencontres\_Cover\_v5.pdf - Adobe Acrobat Reader (32-bit)

Fichier Edition Affichage Signer Fenêtre Aide

Accueil Outils Rencontres\_Cover\_v5.pdf

1 / 1

Préface de Yves Nadon

Quelle part d'inspiration les créatrices et créateurs déposent-ils dans le cœur des élèves quand ils les rencontrent à l'école? Quinze d'entre eux nous offrent un aperçu de leur expérience intime tandis qu'ils vont, chacun à leur façon, à la rencontre des enfants et des adolescents.

Avec la participation de Marie-Andrée Arseneault, Laurent Chabin, Geneviève Côté, Virginie Egger, Louis Emond, Jacques Goldstyn, François Gravel, André Marois, Sylvie Massicotte, Jeanne Painchaud, Andrée Poulin, Jean-François Sénéchal, Jennifer Tremblay, Erika Tremblay-Roy et Elaine Turgeon.

Leurs textes de fiction, leurs témoignages et leurs illustrations rendent hommage à la jeunesse, à ceux et celles qui lui enseignent et au pouvoir des livres et de la création. Leurs histoires, à la fois marquantes et bouleversantes, insufflent lumière, souffle et espoir. Quant à la section finale de l'ouvrage, rédigée par l'équipe de coordination du projet, elle aborde les enjeux de ces visites en classe et propose des pistes pour que les élèves puissent en tirer un maximum de profits.

Ouvrage coordonné par Olivier Dezutter, Elaine Turgeon, Martin Lépine et Marie-Christine Beaudry

Sous la direction littéraire d'Elaine Turgeon

29,95\$


ISBN 978-2-89711-658-3

75

Druide

Rencontres

ÉCOLE



Marie-Andrée Arseneault  
Laurent Chabin  
Geneviève Côté  
Virginie Egger  
Louis Emond  
Jacques Goldstyn  
François Gravel  
André Marois  
Sylvie Massicotte  
Jeanne Painchaud  
Andrée Poulin  
Jean-François Sénéchal  
Jennifer Tremblay  
Erika Tremblay-Roy  
Elaine Turgeon

Derek ne semble pas plus intéressé qu'il le faut quand j'explique comment on fait les livres, comment on trouve des idées, comment on corrige nos fautes. Si je réussis parfois à faire sourire les autres élèves, il reste de marbre. Je n'arrive même pas à le faire réagir en racontant une anecdote infaillible à propos de Maurice Richard. Oui, oui, j'ai rencontré le vrai Maurice Richard!

Derek parle-t-il le français? Est-il atteint d'autisme? Essayons de le rejoindre autrement.

— Et maintenant, je vais vous lire des poèmes!

S'ils sont enthousiastes, les enfants le cachent bien. La vérité, c'est que j'aurais eu plus de succès en leur promettant un grand verre d'huile de foie de morue. Des poèmes? Ouache!

— Je crois deviner sur vos visages que vous n'aimez pas la poésie...

C'est un euphémisme: certains bâillent déjà, d'autres examinent le plafond, d'autres encore regardent l'horloge en se demandant combien de temps durera leur supplice. L'enseignante elle-même semble au bord du désespoir. Elle me lance un regard compatissant, persuadée que je me dirige droit vers un échec retentissant. Bonne chance! semble-t-elle me dire.

— Soyez honnêtes. Vous n'aimez pas la poésie?

— Pas tellement, non, répondent les plus polis, tandis que d'autres font des grimaces qui ne laissent aucun doute sur leurs sentiments.

— C'est dommage: j'allais vous lire un poème débile qui s'intitule *Comment insulter ses amis*.

Les élèves cessent de grimacer et se consultent du regard, intrigués.

— On avait mal compris la question, monsieur! On *adore* la poésie! lance un petit malin qui me faisait tantôt une superbe grimace.

*Les amoureux sont comme des fous.  
Ils ne voient rien, ils se cognent partout:  
Au lieu de regarder devant eux,  
Ils se dévorent des yeux.*

*Ils veulent toujours se tripoter,  
Se câliner, se cajoler,  
Se chatouiller, se bécoter  
Et en plus, ils parlent comme des bébés!*

Un rire entraîne un autre, puis un autre, et se propage jusqu'au fond de la classe, jusqu'à Derek. Il se contente de sourire pour le moment, mais je sais qu'il me comprend: ses yeux se sont allumés. Encore un petit effort, Derek! Laisse-toi aller!

*Ils se donnent des baisers mouillés  
Pendant des heures et des heures!  
Ils ne veulent jamais s'arrêter  
Même quand ça fait de la vapeur!*

*Imaginez, j'en connais même  
Qui s'écrivent des poèmes!  
Ils n'ont pas peur du ridicule,  
Ce sont vraiment les plus nuls!*

Ça y est, Derek rit aux éclats. Il rit de bon cœur. Il rit pour de vrai. Je leur balance alors la dernière strophe:

*Jamais je ne serai amoureux!  
Pas question de leur ressembler!  
Ce qu'il me faut pour être heureux,  
C'est mon hockey et mes BD!*

- Jeanne Painchaud (inédit)

Je me souviens qu'une petite fille de six ans m'a demandé, à la fin d'un atelier où j'avais présenté quelques albums jeunesse :

« Tu crois aux livres ? » Je n'ai pas compris tout de suite ce que voulait dire au juste cette fillette, mais j'ai spontanément répondu : « Oui ! » Une fois la cloche sonnée, je me suis dit qu'elle voulait sans doute me demander si je croyais vraiment les histoires qu'on raconte dans les livres. Ses parents avaient sans doute dû lui expliquer que, en général, les livres renferment des histoires qui ne sont pas vraies et qu'il ne faut pas y croire, voyons... Je suis quand même contente d'avoir répondu si spontanément. Après tout, oui, je crois aux livres, aux histoires, à la littérature, à la poésie, au haïku, à l'écriture et, aussi, aux étincelles presque magiques qui peuvent surgir à tout moment en atelier d'écriture. |



ANDRÉE POULIN

## G POUR GRIMACE

Voici la scène : une classe de 1<sup>re</sup> année où je viens de terminer une animation d'auteure. Voici le héros : un petit garçon très blond, qui m'arrive à peine à la taille.

Blondinet s'avance et examine mes livres étalés sur le rebord du tableau vert.

— As-tu écrit tous ces livres-là ? demande le gamin en faisant une grimace ambiguë.

Je n'arrive pas à savoir s'il est horrifié ou émerveillé.

— Oui, que je réponds, incertaine.

Et le petit blond de me demander, d'un air impressionné :

— Les as-tu tous lus ?

## H POUR HUMILITÉ

Confrontée à la franchise inexorable (et parfois brutale) des jeunes, l'écrivaine qui s'aventure en milieu scolaire doit faire preuve d'humilité. Quand on a l'audace de se présenter devant une classe pour parler de ses livres, on a intérêt à être prête à entendre les commentaires non censurés et non filtrés des enfants. Mieux vaut se faire une carapace pour pouvoir encaisser les vertes et les pas mûres. Oui, vraiment, les enfants me donnent souvent de petites leçons d'humilité. En voici quelques exemples :

- Fillette de 2<sup>e</sup> année : « L'auteure était plus vieille que j'avais pensé. »
- Enseignante : « Qu'est-ce que tu apprécies le plus dans les livres de M<sup>me</sup> Poulin ? » Réponse de l'élève : « Les dessins ! »
- Garçon de 1<sup>re</sup> année : « J'ai adoré ton livre *La monstrie*. » Moi : « Ah. OK, je vais transmettre ton compliment à Elise Gravel. »

# 8. Accueillir en classe des créatrices et créateurs de livres...

## CONSEILS AUX ÉLÈVES

Une liste de conseils que vous pourriez présenter, établir ou encore compléter avec vos élèves avant la rencontre :

- Ne vous fiez pas aux apparences... Les créatrices et les créateurs de livres ne ressemblent (le plus souvent) pas à leurs personnages... Ces personnes peuvent être bien plus ou bien moins jeunes qu'on le pense, bien plus ou bien moins volubiles qu'on l'imagine ou ressembler à d'autres adultes que vous connaissez, ce qui ne les empêche pas de créer des histoires qui pourraient vous plaire et vous surprendre.
- Acceptez d'aller au-delà de la première impression... La suite de la rencontre peut vous réserver parfois bien des surprises.
- Ayez des attentes raisonnables... Même si elle ou il fera son possible pour le cacher, il est possible que la créatrice ou le créateur ait mal dormi ou qu'un élément particulier dans la classe soit une source de distraction... Ayez un peu d'indulgence... Les créatrices et créateurs de livres oublient parfois aussi leur costume de superhéros dans leur garde-robe !
- Les créatrices et les créateurs ne sont pas (tous) des extraterrestres... On peut communiquer avec eux plus facilement qu'on ne le pense.
- Il n'y a pas de mauvaise question... Même s'il sera parfois nécessaire de faire un tri entre toutes les informations que vous souhaiteriez recueillir, toutes les questions sont

# 8. Accueillir en classe des créatrices et créateurs de livres...

Ce que les élèves retiennent des rencontres:

- *Une meilleure compréhension du métier, du processus créatif et du travail d'écriture*
  - « C'est bien de voir ce qu'il y a derrière le masque un peu du livre, pour voir ce qu'il y a derrière, pour voir qui l'écrit, ce qu'il ressent quand il écrit son livre. » Xavier, 11 ans
  - L'auteure disait que nous, on pensait qu'un métier d'écrivain, c'est être assis et rester à écrire son histoire, mais non, c'est prendre des idées dans la vie de tous les jours, puis elle les déforme dans ses livres. » Noémie, 13 ans
  - « Souvent, quand on écrit des textes pour l'école, on essaye d'inventer, mais je me suis dit aussi qu'on peut s'inspirer comme l'auteure du quotidien des personnes. Ça ne changera peut-être pas grand-chose, mais ça peut donner de l'inspiration. » Hélène, 12 ans

# 8. Accueillir en classe des créatrices et créateurs de livres...

Ce que les élèves retiennent des rencontres:

- *Un encouragement à écrire :*

- « J'avais déjà commencé à écrire un livre, j'étais rendu à 83 pages et 10 chapitres, mais j'ai arrêté comme pendant deux ans. Mais là, j'ai le goût de continuer, là, franchement. » Joseph, 11 ans
- « Cette expérience de rencontre m'a beaucoup marquée parce que c'est peut-être quelque chose que j'aimerais faire plus tard. » Béatrice, 11 ans

- *Et une façon différente d'apprendre...*

- « C'était une bonne idée d'avoir un vrai écrivain qui vient à l'école pour nous enseigner l'écriture. » Alexis, 12 ans
- « Moi, je me suis rendu compte, avec cette activité, qu'on peut apprendre tout en ayant du *fun*, même si c'est pas vraiment un mot français, là, mais ça nous aide même en apprenant, et c'est ça, la beauté de la chose. » Hubert, 12 ans

Mélissa Dumouchel et Olivier Dezutter, « La résidence d'écrivain en milieu scolaire : un dispositif agissant sur le rapport à l'écrit d'élèves québécois du dernier cycle du primaire », *Tréma* [En ligne], 59 | 2023, mis en ligne le 10 mai 2023, consulté le 12 mai 2023. URL : <http://journals.openedition.org/trema/8260> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/trema.8260>

Dezutter, O., Beaudry, M., Dumouchel, M., Lemonchois, M. & Falardeau, É. (2019). La rencontre avec un écrivain en contexte scolaire québécois : points de vue d'élèves et d'enseignants. *Le français aujourd'hui*, 206, 11-25. <https://doi.org/10.3917/lfa.206.0011>

# 8 propositions pour tenter de rapprocher (encore davantage) les enfants et les jeunes des livres

- Assurer un environnement littéraire de qualité
- Multiplier les occasions de manipulation des livres dans une diversité de situations d'apprentissage formel et informel
- Donner accès à des livres qui traitent de livres et de lecture
- Faire de la lecture et du monde des livres un sujet au cœur des échanges
- Explorer les nouveaux espaces d'interactions autour des livres (blogues, fanfictions...)
- Multiplier les interventions de médiatrices et médiateurs de lecture
- Engager les enfants et les jeunes dans le processus de création d'un livre
- Aller à la rencontre des créatrices et créateurs de livres (rencontres ponctuelles et résidences de création)

# Des rapprochements inattendus

- L'exemple de Caroline Dawson, *Là où je me terre* (2022)

(...) quand j'ai aperçu *L'avalée des avalés*. Je ne m'explique toujours pas ce que ce livre faisait à la bibliothèque anémique de mon école primaire. Il me fixait.

Envoûtée par un si beau titre, je l'ai pris. J'ai été immédiatement engloutie par les mots, figée sur place, incapable de le déposer. Les phrases ne s'arrêtaient jamais, elles s'enchaînaient les unes aux autres sans que je puisse m'interrompre, je tentais de soutenir le rythme en retenant mon souffle, mais il me manquait, cramponnée que j'étais aux virgules pour respirer. C'est la première fois qu'un livre réussissait à arrêter les pensées dans ma tête. Rivée sur ma lecture, j'étais captive. Absorbée, je n'ai pas vu le temps passer ; j'ai dû courir à la fin de la période bibliothèque pour le rapporter chez moi. (...)

Ce livre a renversé tout mon rapport au français et de là, à la littérature. C'était la première fois que je découvrais dans la langue un jeu. Que j'entrevois la beauté d'un texte complexe sans saisir tout ce qui s'y trouvait. La poésie a pris un sens autres que celui si vertical des acrostiches scolaires. (...)

J'ai surtout compris que le français devenait ma langue. Celle qui se superposerait lentement à l'espagnol, pourtant première et maternelle. Celle qui deviendrait une demeure. Celle qui me permettrait non seulement de dire, d'appréhender le monde mais aussi de m'éloigner des miens. De m'éloigner des miens sans les quitter.